



# Plataforma de Ciudades Sostenibles



**Belgium**  
partner in development

La cocreación en el contexto de las ciudades sostenibles

Conceptos, retos y perspectivas

7 de septiembre de 2023

# Interprétation / interpretation / interpretación

## FRANCÉS

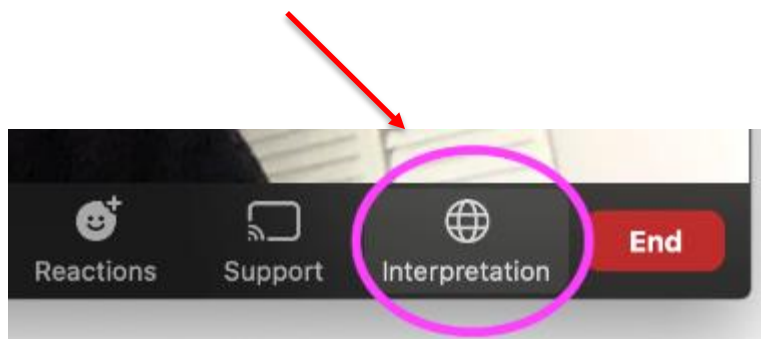
El webinar cuenta con interpretación simultánea en francés, inglés y español. Para acceder a ella, haga clic en el icono del planeta de la barra de herramientas de la parte inferior de la página y seleccione su idioma.

## INGLÉS

El seminario web se interpretará simultáneamente al francés, inglés y español. Para acceder a él, haga clic en el icono del planeta de la barra de herramientas de la parte inferior de la página y seleccione su idioma.

## ESPAÑOL

El seminario web se interpretará simultáneamente en francés, inglés y español. Para acceder a él, haga clic en el icono del planeta de la barra de herramientas situada en la parte inferior de la página y seleccione su idioma.



# PLATAFORMA "CIUDADES SOSTENIBLES"



**VVSG**

Asociación de  
Ciudades y  
Municipios de  
Flandes



**BRULOCALIS**

Asociación de  
Ciudades y  
Municipios de  
Bruselas



**UVCW**

Asociación de  
Ciudades y  
Municipios de  
Valonia



**RIKOLTO**

ONG



**COMUNICACIÓN DE  
ECOS**

ONG



**Estudio "Visiones no occidentales  
de la ciudad sostenible".**



**Boletín**

# Una serie de 3 seminarios



**07/09**

Primera sesión:  
principios,  
retos,  
conceptos y  
perspectivas



**28/09**

Segunda  
sesión:  
aplicación  
práctica e  
intercambio de  
experiencias



**16-20/10**

Tercera sesión  
por grupo  
lingüístico:  
descripción de  
necesidades,  
puntos fuertes y  
débiles

# Altavoces



- **Mariela Wismann**, Directora del programa Good Food for Cities en América Latina, Rikolto



- **Amal Erragh**, Coordinadora Territorial de Enabel en Marruecos



- **Hélène Lambert**, Responsable de proyectos de participación ciudadana, igualdad de género y desigualdades sociales, Enabel en Marruecos

# Interprétation / interpretation / interpretación

## FRANCÉS

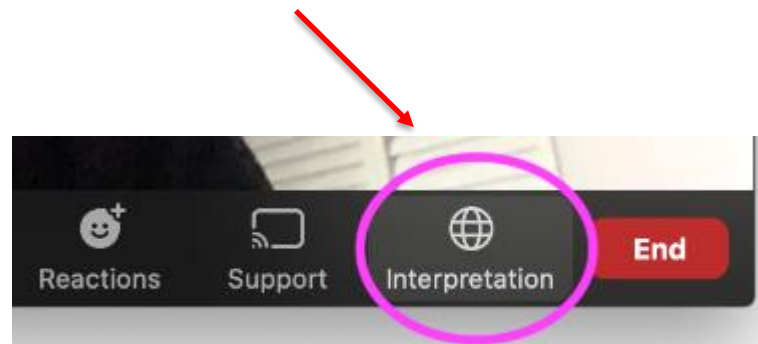
El webinar cuenta con interpretación simultánea en francés, inglés y español. Para acceder a ella, haga clic en el icono del planeta de la barra de herramientas de la parte inferior de la página y seleccione su idioma.

## INGLÉS

El seminario web se interpretará simultáneamente al francés, inglés y español. Para acceder a él, haga clic en el icono del planeta de la barra de herramientas de la parte inferior de la página y seleccione su idioma.

## ESPAÑOL

El seminario web se interpretará simultáneamente en francés, inglés y español. Para acceder a él, haga clic en el icono del planeta de la barra de herramientas situada en la parte inferior de la página y seleccione su idioma.





# rikolto

Multistakeholder

co-creación

facilitación de sistemas alimentarios preparados para el futuro

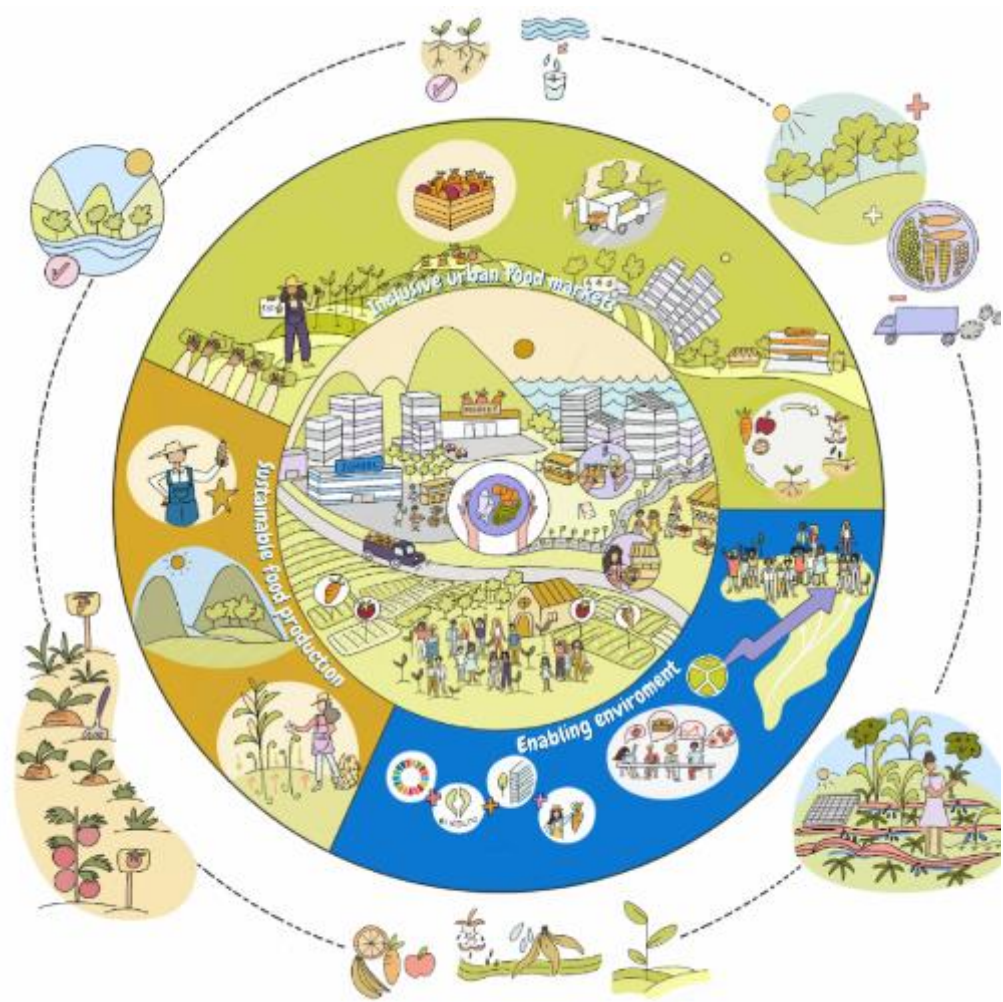
Por Mariela Wismann - Rikolto

# Programa "Buenos alimentos para las ciudades"



Catalizamos la **acción colectiva**

entre los actores de los sistemas alimentarios locales para lograr entornos alimentarios urbanos y cadenas alimentarias que faciliten dietas sanas, sostenibles y nutritivas para **todos los ciudadanos** como parte de sistemas alimentarios





# Liberar el poder de...



Conseguir ingresos sostenibles para los agricultores al tiempo que se producen **alimentos nutritivos y asequibles para todos.**



Crear formas innovadoras de acceder, distribuir y producir alimentos nutritivos y de calidad para que **nadie se quede atrás.**



Ampliar el alcance de nuestro trabajo, **ampliando nuestras colaboraciones**



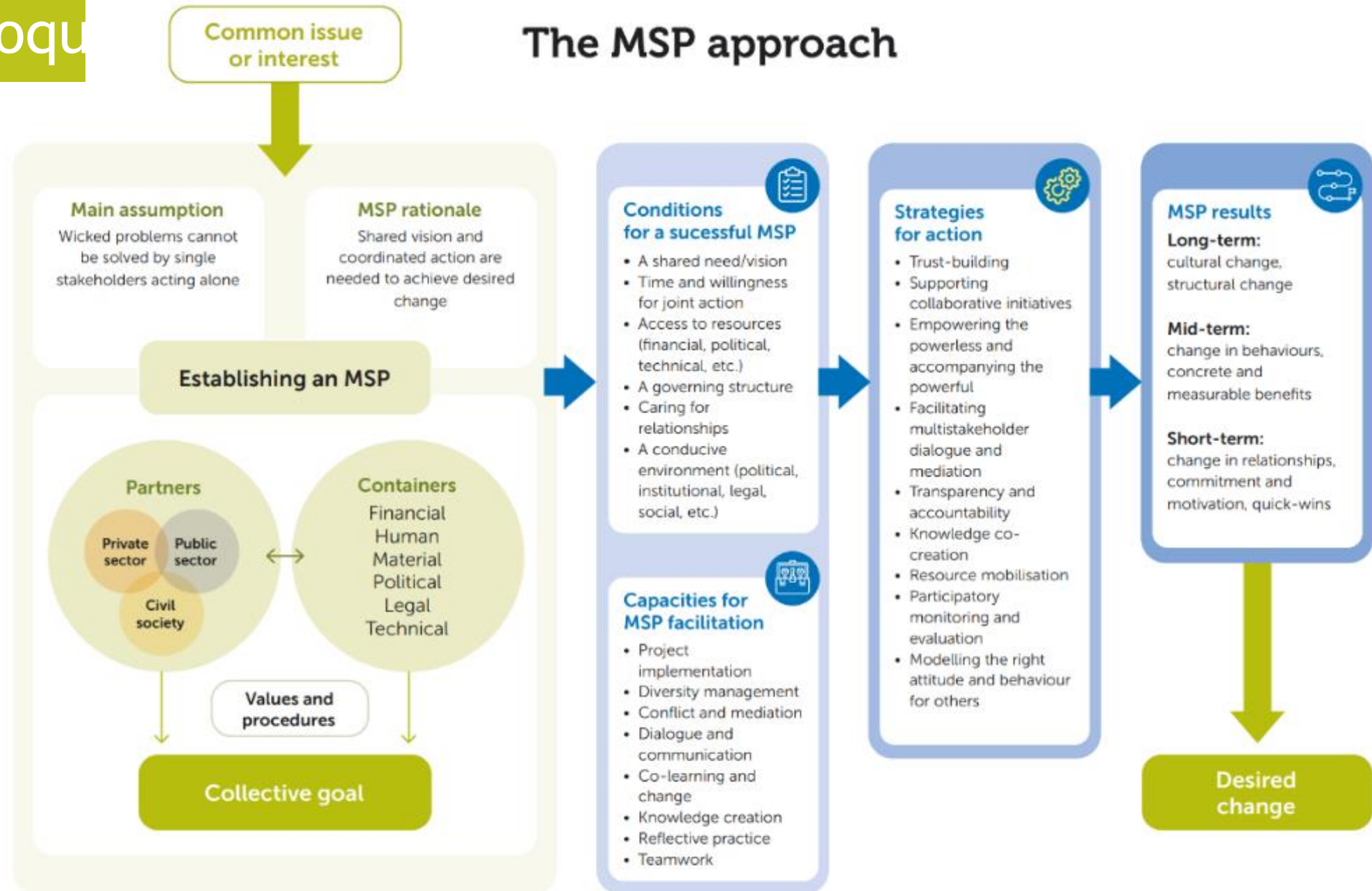
Crear más oportunidades para un mayor **impacto y cambio.**

## Co - creación



# Nuestro enfoque

## The MSP approach



*Facilitar un proceso multilateral es tanto un arte como una ciencia. Existen algunos pasos y métodos comunes que conducen al establecimiento de un proceso multilateral. Al mismo tiempo, la facilitación de un proceso multilateral depende en gran medida del contexto y debe realizarse con flexibilidad para responder a dinámicas imprevistas (¡que siempre surgirán!)  
¡Disfrute del viaje!*

*Iñigo Retolaza Eguren*

# Formación y herramientas sobre asociacio





# Pensamiento sistémico

Una perspectiva fundamental que nos ayuda a comprender y desenvolvernos en un contexto en el que diversos **actores y factores interactúan de formas conocidas y desconocidas**: el contexto típico de la PMS.





# Compromiso de las partes i





## Visión compartida

- Al interactuar con todas las partes interesadas, es fundamental desarrollar una visión compartida: un futuro concreto o un cambio deseado. Esta visión compartida será el terreno común para que un grupo diverso de partes interesadas trabajen juntas y será lo que las mantenga unidas.
- Una forma habitual de articular esa visión compartida es a través de una **Teoría del Cambio (TdC)**.
- Ten en cuenta que una visión compartida:
  - ✓ Tiene un punto de partida común.
  - ✓ Conecta
  - ✓ Está orientada a los valores.
  - ✓ Genera compromiso.
  - ✓ Es inclusivo.
  - ✓ Inspira.
  - ✓ Es sensible.

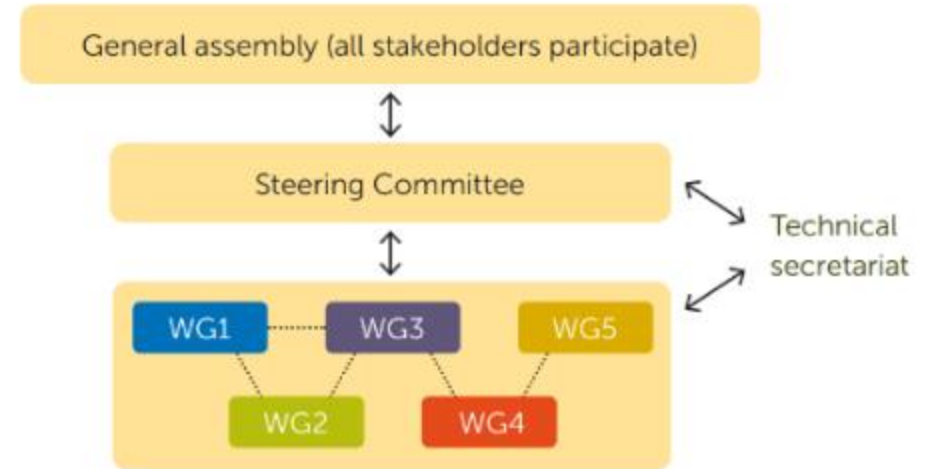




# Gobernanza multilateral

- Una visión compartida no es suficiente.
- Tenemos que averiguar **cómo trabajar juntos**, quién toma las decisiones y cómo gestionar los conflictos.
- El sistema de gobernanza es una mezcla de estructuras y procesos de interacción predeterminados (fijos) y dinámicos (emergentes).
- A lo largo del proceso, un sistema de gobernanza de **la cocreación** debe contemplar tres acciones principales en su funcionamiento: i) diálogo y toma de decisiones, ii) ejecución conjunta de actividades, iii) seguimiento y aprendizaje participativo.

A generic example of a governance system with basic governing bodies

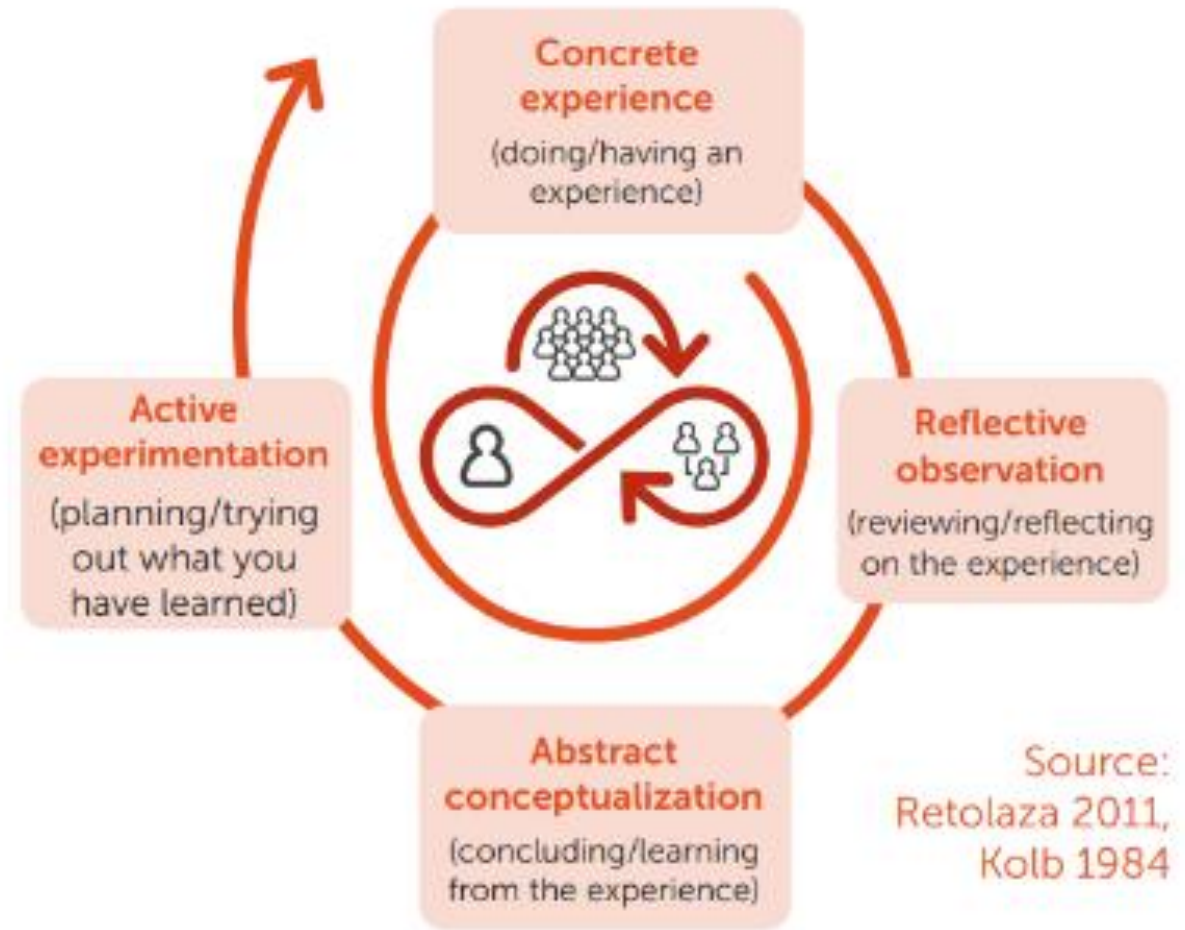






# Aprendizaje y cambio

- Trabajar junto con otras partes interesadas para superar un reto importante es un viaje que se construye día a día. Es importante apoyar la reflexión y el aprendizaje entre las partes interesadas.
- Esta espiral continua de aprendizaje activo debe llevarles a cuestionar el statu quo, encontrar nuevas soluciones y aplicarlas para contribuir al cambio sistémico.
- Aprendizaje individual, colectivo y social.





# Facilitación del diálogo entre múltiples partes interesadas

## Diálogo...

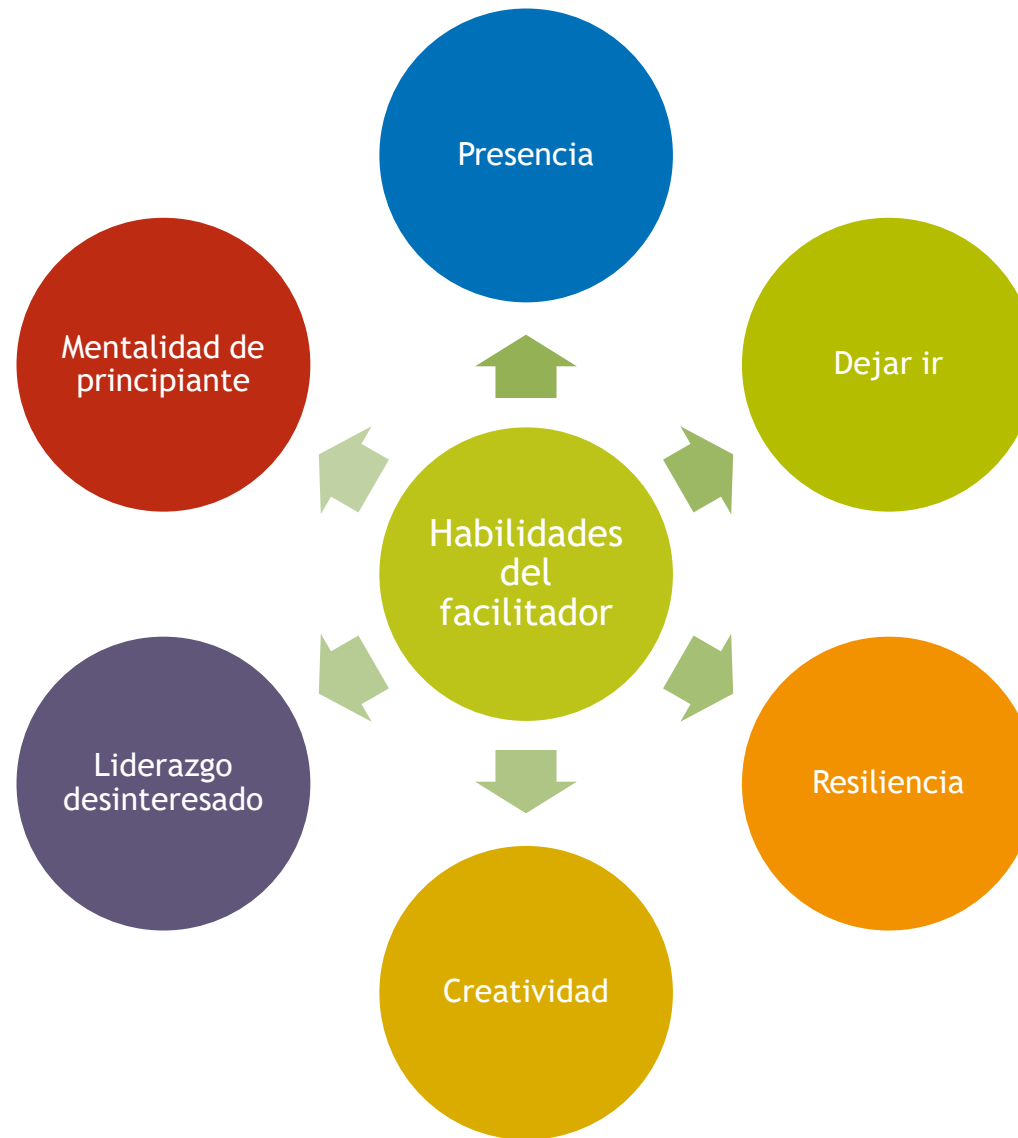
- Está en el **centro de** cualquier proceso de cocreación.
- Permite a las partes interesadas conocer las perspectivas de los demás, descubrir supuestos, encontrar puntos en común y abrir la puerta a futuros inimaginables.
- Es un **arte** que requiere empatía, compasión y autoconciencia.

## Dependiendo del contexto, considere:

- Implicar a un **facilitador externo**.
- Mantener una clara **separación de funciones** (centrada en el proceso frente a centrada en el contenido).
- **Rotación del** papel de facilitación entre los miembros de la cocreación.
- **Co-facilitar** con alguien de otra organización (normalmente otro miembro del Comité Directivo).



# Habilidades del f



# ¡Listo para explorar el conjunto



<https://rikol.to/mspeng>



<https://rikol.to/mspfr>



<https://rikol.to/mspsp>



*¡Gracias!*



[www.rikolto.org/latinoamerica](http://www.rikolto.org/latinoamerica)

**rikolto**

¿Qué comeremos mañana?

Síguenos en redes (español)



rikoltola

niketto

¿Qué comeremos mañana?



للوزارة المنتدبة لدى رئيس الحكومة  
المختلفة بالملاقات مع البرلمانات  
4.E.U.A.0.F 4.L.0.8.1 W.0.000.X.H.1 H.0.E.1  
4.H.0.E.X.H.0 4.E.S.0.0.1.H.R.A. 0.0.0.0.E.1



# Cocreación en Marruecos

*Un enfoque adaptado a las condiciones locales para fomentar un desarrollo territorial participativo y con múltiples partes interesadas.*

**Septiembre de  
2023**

تضافر  
Tadafor

برنامج دعم المشاركة المواطنة  
Programme d'appui à la participation citoyenne

# Contexto marroquí: diversidad y complejidad

---

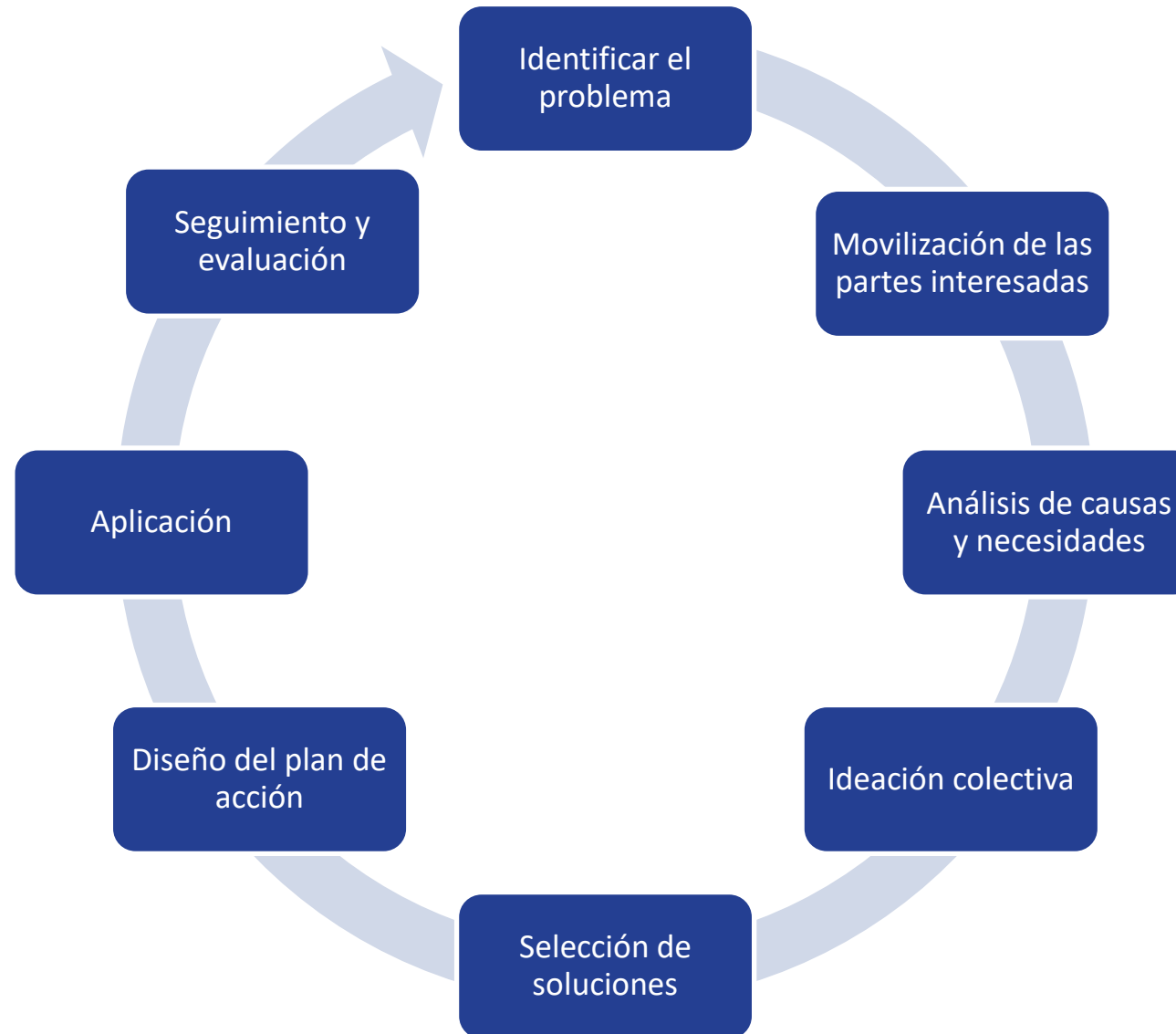
**Diversidad cultural, lingüística y geográfica**

**Contexto político**

**Participación e inclusión**



## Un enfoque flexible de la cocreación territorial



## Un enfoque flexible de la cocreación territorial

### Ejemplos de integración del ciudadano en el centro del proceso de cocreación

1

Reurbanización de la plaza  
Jemaa El-Fna, Marrakech



2

Design Thinking - Proyecto  
Tadafor



# 1. Proyecto de reurbanización de la plaza Jemaa El Fna, Marrakech

Un proceso de cocreación basado en:

- La diversidad de las partes interesadas;
- Adaptación cultural;
- Consulta inclusiva;
- La importancia de las soluciones locales.



## 2. Design Thinking - Proyecto Tadafor



### Desafíos

- Bajo nivel de confianza mutua entre las asociaciones y las autoridades locales
- Escasa comprensión del concepto de cocreación



### Soluciones

- Reforzar las relaciones profesionales y la confianza entre las asociaciones y las autoridades locales;
- Difusión de la cultura de la cocreación: sensibilización, formación y coaching



## Claves del éxito de la cocreación territorial en Marruecos





الوزارة الداخلية لدى رئيس الحكومة  
المتلفة بالملاقات مع البرلمانات  
4.EDUOF 4.L081 W0 000XHE1 H0.E1  
4H0E.XH0 4E5.00.H.RA 00Q8.Ed



Enabel

# iMucha

**S**eptiembre de  
2023

تضافر  
Tadafor

برنامج دعم المشاركة المواطنة  
Programme d'appui à la participation citoyenne

# Interprétation / interpretation / interpretación

## FRANÇÉS

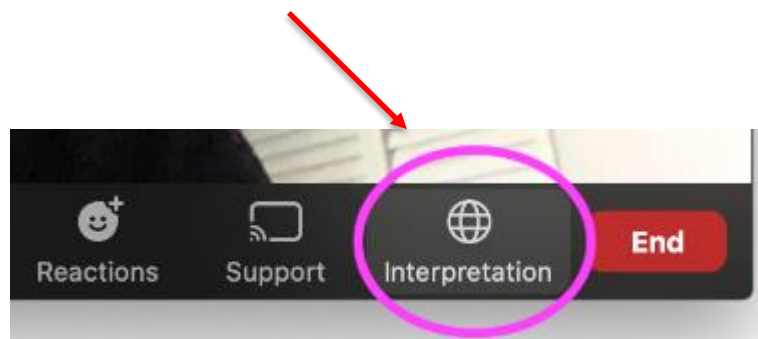
El webinar cuenta con interpretación simultánea en francés, inglés y español. Para acceder a ella, haga clic en el icono del planeta de la barra de herramientas de la parte inferior de la página y seleccione su idioma.

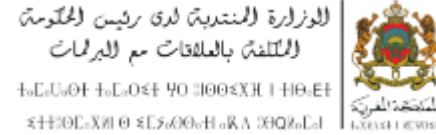
## INGLÉS

El seminario web se interpretará simultáneamente al francés, inglés y español. Para acceder a él, haga clic en el icono del planeta de la barra de herramientas de la parte inferior de la página y seleccione su idioma.

## ESPAÑOL

El seminario web se interpretará simultáneamente en francés, inglés y español. Para acceder a él, haga clic en el icono del planeta de la barra de herramientas situada en la parte inferior de la página y seleccione su idioma.





# تضافر Tadafor

برنامج دعم المشاركة المواطنة  
Programme d'appui à la participation citoyenne

Afrontar los retos de la  
inclusión en la cocreación de  
procesos de participación  
ciudadana en Marruecos

Septiembre de 2023



# Los retos de la inclusión en la cocreación



Los ciudadanos, participantes clave en la cocreación en el sector público.

**Retos:** los más afectados por las desigualdades tienen dificultades para participar en los procesos de cocreación.



Hay que poner en marcha estrategias para reorganizar las relaciones de poder existentes y garantizar que todos puedan participar activamente.

# El proyecto Tadafor



Renforcer la participation de la société civile dans l'élaboration, le suivi et l'évaluation des politiques publiques nationales, régionales et locales.



**42 mois**  
(2022 – 2025)



**7 millions d'euros**



ROYAUME DU MAROC  
MINISTÈRE DE L'INTÉRIEUR



DIRECTION GÉNÉRALE DES COLLECTIVITÉS TERRITORIALES

الوزارة (الاستراتيجية) لدى رئيس الحكومة  
(الكلية) بالعلاقات مع اللجان  
I.L.L.O.H I.L.O.H VO DROUXX I HOAET  
KHOLAKHO XES-ORR-H-KA DDOA.LI



المملكة المغربية  
1430 / 2009

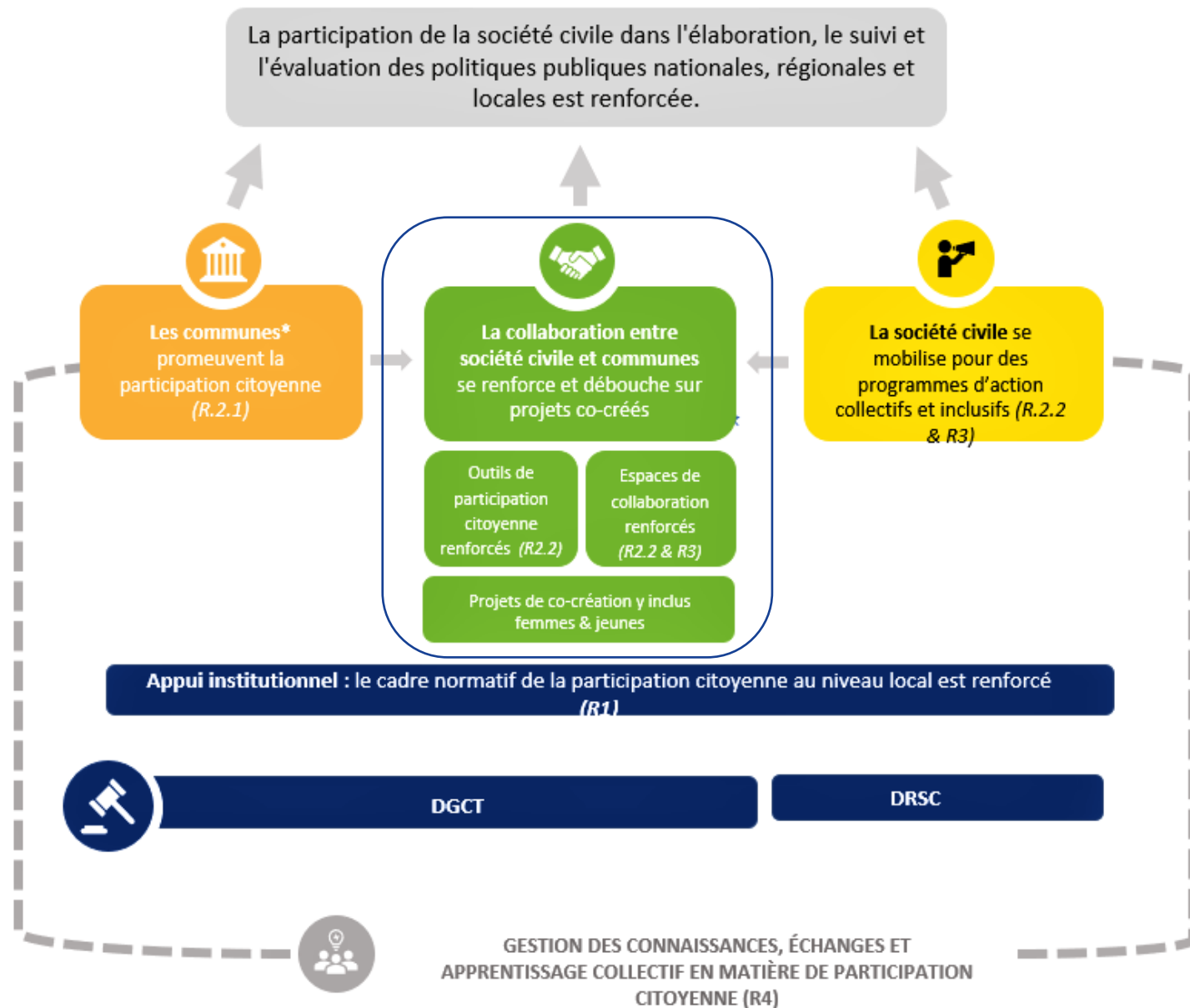


- Casablanca-Settat
- Oriental
- Souss-Massa
- Tanger-Tétouan-Al Hoceima
- Béni Mellal-Khénifra



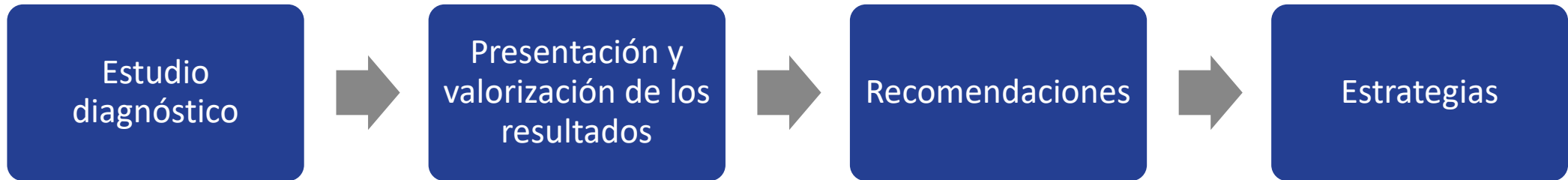
- Organisations de la Société Civile
- 60 communes
- Citoyen.ne.s
- Pôles d'excellence

# Tadafor: teoría del cambio



# Inclusión en la cocreación: el caso de Tadafor

¿Cuáles son los obstáculos y las palancas para la inclusión de las mujeres y los jóvenes en la participación cívica?



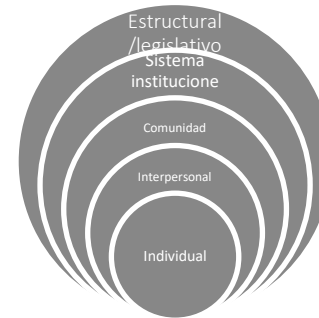
**Grupos de discusión**

Organizaciones de la sociedad civil

Funcionarios y cargos electos



Actores reunidos



# 1. Comunicación inclusiva

**¿Cuál es el objetivo?** Informar a diferentes grupos de mujeres y jóvenes sobre los procesos y herramientas de participación ciudadana y cocreación es esencial para fomentar su implicación en estos procesos.

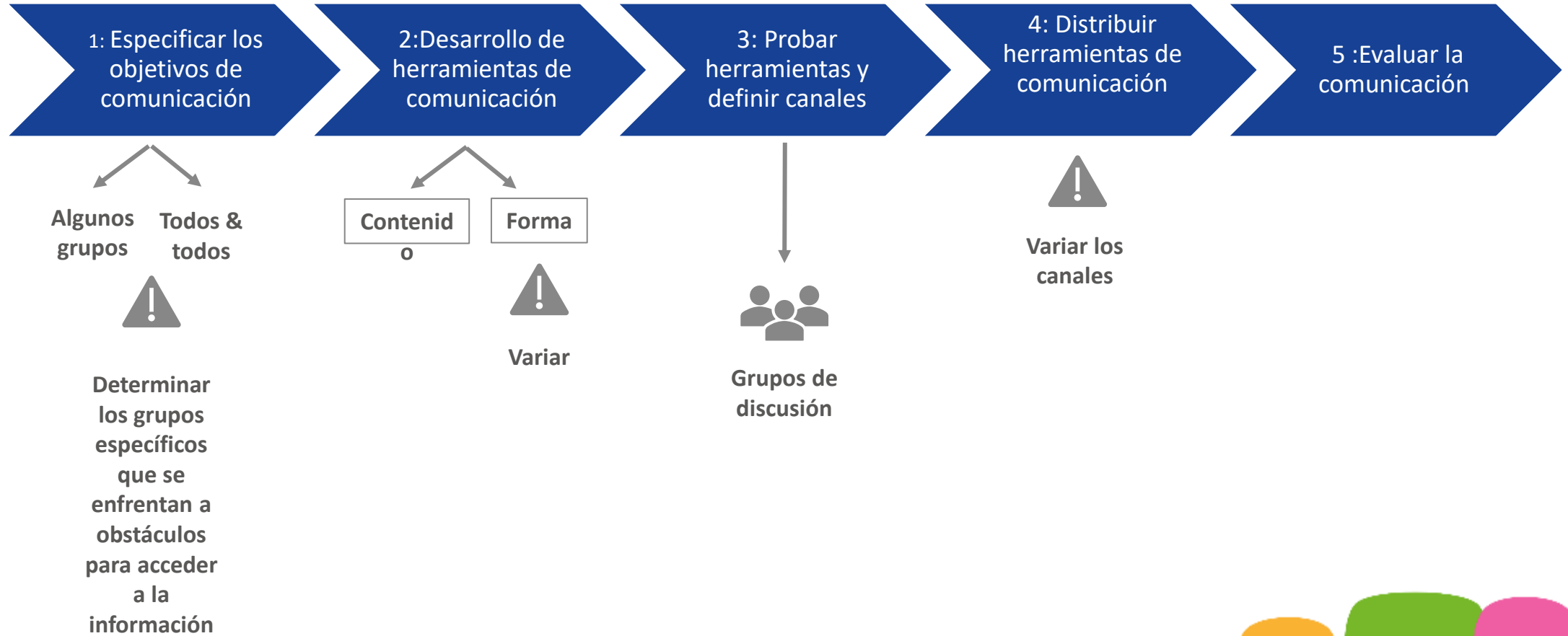
**¿Contexto?** Los métodos y estrategias descritos en esta ficha pueden aplicarse, por ejemplo, para comunicar sobre :

- Celebrar un acto de cocreación, como una consulta pública;
- Convocatoria de candidaturas para formar parte de un consejo de la juventud o un comité de barrio;
- La existencia de herramientas de participación ciudadana, como una plataforma en línea.

**¿Quién es responsable de la comunicación?** La autoridad local, la provincia, la prefectura, la región, los órganos consultivos, las organizaciones de la sociedad civil, los ciudadanos, etc.



# 1. Comunicación inclusiva



## 2. 2. Participación activa

**¿Cuál es el objetivo?** Fomentar la presencia y participación activa de mujeres y jóvenes, incluidos los de grupos más desfavorecidos, en ámbitos de cocreación y participación ciudadana.

**¿Contexto?** Los métodos y estrategias descritos en esta ficha pueden aplicarse, por ejemplo, para comunicar sobre :

- Celebrar un acto de cocreación, como una consulta pública;
- Reunión organizada por un consejo de la juventud o un comité de barrio;

**¿Quién es responsable de la comunicación?** La autoridad local, la provincia, la prefectura, la región, los órganos consultivos, las organizaciones de la sociedad civil, los ciudadanos, etc.



## 2. 2. Participación activa



! Identificar los obstáculos a los que se enfrentan grupos específicos

Ubicación  
Horario  
Facilidad or  
Idioma  
Medios adecuados  
Com

+

! Espacio, acogida, confianza, facilitación..







الوزارة المنتدبة لدى رئيس الحكومة  
المكلفة بالعلاقات مع البرلمان  
ROYAUME DU MAROC  
MINISTRE DE L'INTÉRIEUR  
DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS PARLEMENTAIRES



Enabel

# تضافر Tadafor

برنامج دعم المشاركة المواطنة  
Programme d'appui à la participation citoyenne

# i Mucha

# s

# gracias!

¡Reserve la fecha!

Próxima sesión: jueves 28 de septiembre - 15-16.30 CEST

Próxima sesión: jueves 28 de septiembre - 15-16.30 CEST

Próxima sesión: jueves 28 de septiembre - 15-16.30 CEST

**Inscriptions / registration / inscripción: véase chat**



Gracias por su atención.

<https://www.vvsg.be/kennisitem/vvsg/platform-sustainable-cities>

[Karlien.gorissen@vvsg.be](mailto:Karlien.gorissen@vvsg.be)

[Charlotte.flechet@rikolto.org](mailto:Charlotte.flechet@rikolto.org)



Plataforma de  
Ciudades  
Sostenibles



**Belgium**  
partner in development